



## Шотландський тартан для Кракова

2022-09-12

**Проект «Шотландський тартан для Кракова» (#scottishtartanforkrakow) є результатом співпраці міст Краків та Единбург. Проект реалізований разом із Шотландсько-польською культурною асоціацією за підтримки Генерального консульства Республіки Польща в Единбурзі.**

З метою поділитися народною шотландською традицією, місто Единбург запропонувало у 2016 році створення для Кракова унікального орнаменту «шотландки» (тартану).

19 квітня 2017 року Шотландсько-польська культурна асоціація в м. Единбург наголосила на своїй веб-сторінці відкриття конкурсу на орнамент краківського тартану. На конкурс було надіслано 26 робіт серед яких було вибрано 5 фіналістів. Переможця конкурсу, яким став проект Алекса Імрі (Alex Imrie), краків'яни обирали шляхом онлайн-голосування 12-24 червня 2017 року. Малюнок запропонований Імрі символічно пов'язаний як з історією Кракова та Польщі, так і дружбою нашого міста з Единбургом та Шотландією. На проект проголосувало 955 серед 3406 учасників опитування.

Тканина, за авторським проектом Алекса Імрі, була потім виготовлена в традиційній шотландській ткацькій фабриці «DC Dalgliesh». Процес виробництва зняв Алекс Інгл.

У серпні 2017 року краківський тартан був зареєстрований в офіційному [Шотландському реєстрі тартанів](#). Краків отримав власний тартан як перше місто в Польщі!

1 жовтня 2017 року вулицями старого Кракова пройшов барвистий парад за участю лорда провоста міста Единбург, колективу шотландських дудкарів і танцюристів, представників Шотландсько-польської культурної асоціації та краків'ян. Фестиваль закінчився офіційною передачею краківського **тартана президентові міста Кракова, Яцекові Майхровському.**

### Додаткова інформація:

[https://www.krakow.pl/krakow\\_open\\_city/mayor\\_s\\_guests/213739,287,komunikat.krakow\\_receives\\_its\\_very\\_own\\_tartan.html](https://www.krakow.pl/krakow_open_city/mayor_s_guests/213739,287,komunikat.krakow_receives_its_very_own_tartan.html)

З 3 до 31 жовтня 2017 на офіційному веб-сайті Кракова тривав конкурс на найкращу ідею щодо використання краківського тартану. Із 16 отриманих заявок журі обрало проект Девіда Макгірра (David McGirr) «**Трамвай-тартан**», ідея якого – прикрашення одного з трамваїв орнаментом краківського тартану, щоб мешканці і туристи краще ознайомилися з новим символом міста. Проект був запущений у січні 2018 року.

**Тартан** – це орнамент, що складається з перехрестних горизонтальних та вертикальних кольорових смуг. У кельтській культурі Шотландії тартан є символом приналежності: до клану, родини, місця чи організації. Краківський тартан - це прекрасний подарунок нашому місту, який збагачує нашу місцеву культурну спадщину в суттєвий, традиційний елемент історії та культури Шотландії. Це також матеріальний символ дружніх зв'язків,



Magiczny  
Kraków

які об'єднують Краків та Единбург з 1995 року.

Орнамент краківського тартану **в некомерційних цілях** використовувати може кожен бажаючий. Зокрема тартан можна використовувати під час проєктування одягу та інших елементів гардеробу, промоційних та рекламних носіїв, декоративних мотивів створених краківськими установами та окремими особами. Так само, як у випадку використання бренд-лого Кракова, необхідно дотримуватися правил, викладених в **Інформаційному бюлетені мерії міста Кракова**: <http://www.bip.krakow.pl/>, (e-Urząd, usługi-procedury, Kancelaria Prezydenta, procedura KP-4).